

Prüfbericht - Nr.: 21132153 001

Seite 1 von 5

Test Report No.:

Page 1 of 5

Auftraggeber: Zakłady "LENTEX" S.A.
Client: ul. Powstańców 54, 42-700 Lubliniec, Polska

Gegenstand der Prüfung: 2 Elastische Bodenbeläge
Test item: 2 Resilient floor coverings

Bezeichnung: ORION, ORION chips
Identification: **Serien-Nr.:** 1031143
Serial No.:

Wareneingangs-Nr.: 744-701074
Receipt No.: **Eingangsdatum:** 03.07.2007
Date of receipt:

Prüfört: TRPS / Prüfstelle für Produktsicherheit Leipzig
Testing location: Maximilianallee 4, 04129 Leipzig, Fon/Fax: +49 341 600369-0/-10

Prüfgrundlage: EN 651:1996 + A1:2003
Test specification: Messung des Gleitreibungskoeffizienten von trockenen Bodenbelagsoberflächen nach EN 13893:2002
Measurement of dynamic coefficient of friction on dry floor surfaces according to EN 13893:2002
Bestimmung der rutschhemmenden Eigenschaften nach DIN 51130:2004-06
Determination of the anti-slip properties according to DIN 51130:2004-06

Prüfergebnis: Der Prüfgegenstand entspricht nicht oben genannter Prüfgrundlage(n).
Test Result: The test item failed the test specification(s).

Prüflaboratorium: TRPS / Prüfstelle für Produktsicherheit Leipzig
Testing Laboratory:

geprüft/ tested by:

kontrolliert/ reviewed by:

09.08.2007

Best/Expert

09.08.2007

Knape/General Manager Leipzig

Datum

Name/Stellung

Unterschrift

Datum

Name/Stellung

Unterschrift

Date

Name/Position

Signature

Date

Name/Position

Signature

Sonstiges/ Other Aspects:

Anlage: Prüfbericht MFPA Nr. PB 4.2/ 07-196 vom 06.08.2007

Abkürzungen: P(ass) = entspricht Prüfgrundlage
F(ail) = entspricht nicht Prüfgrundlage
N/A = nicht anwendbar
N/T = nicht getestet

Abbreviations: P(ass) = passed
F(ail) = failed
N/A = not applicable
N/T = not tested

Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.

This test report relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.

Prüfbericht - Nr.: 21132153 001
Test Report No.: 744-701074

Seite 2 von 5
 Page 2 of 5

Verwendete Meßgeräte/Prüfmittel

Used measuring instruments

| Messung <i>Measuring</i> | Gerätenummer/ Ident.-Nummer Barcode-Nummer <i>Device-Number Inventory-Number Serial-Number</i> | nächste Kalibrierung <i>next Calibration</i> |
|--|--|--|
| Gleitreibungskoeffizienten <i>coefficient of friction</i> | | akkreditiertes Fremdlabor <i>accredited stranger laboratory</i> |
| Rutschhemmung <i>anti-slip properties</i> | | akkreditiertes Fremdlabor <i>accredited stranger laboratory</i> |
| Lichtechtheit <i>Color resistance opposite artificial light</i> | 744 00 187 | 01/ 2008 |
| Auswirkung von Stuhlrollen <i>Consequence of chair rolls</i> | 744 00 150 | 03/ 2009 |
| Trennwiderstand <i>Peel Resistance</i> | 744 00 191 | 03/ 2008 |
| Simulation des Verschiebens eines Möbelfußes <i>Simulation of moving a furniture foot</i> | 744 00 139 | 03/ 2009 |
| Maßänderung und Schüsselung <i>Determination of dimensional stability and curling</i> | 744 00 181 | 08/ 2007 |

Die durch ein akkreditiertes Fremdlabor ermittelten Prüfergebnisse sind mit * gekennzeichnet.
*The test results determined by an accredited stranger laboratory are marked with *.*

Prüfbericht - Nr.: 21132153 001
Test Report No.: 744-701074

Seite 3 von 5
 Page 3 of 5

Prüfergebnisse

Test Results

Allgemeine Anforderungen ORION General Requirement ORION

| Eigenschaft Parameter | Prüfverfahren Test Method | Prüfergebnis Test Results | Anforderung gemäß EN 651:1996 + A1:2003 Requirement according to EN 651:1996 + A1:2003 | Bemerkung Remark P / F / N/A / NT |
|---|--|--|--|---|
| Simulation des Verschiebens eines Möbelfußes <i>Simulation of moving a furniture foot</i> | EN 424:2002 | keine Beschädigung <i>no damage</i> | Bei Prüfung mit Stempel Typ 3 darf keine Beschädigung sichtbar sein. <i>Upon examination with stamp type 3 no damage may be visible.</i> | P |
| Auswirkung von Stuhlrollen <i>Consequence of chair rolls</i> | EN 425:2002 | keine Delamierung <i>easily dulled no damage</i> | Nur leichte Oberflächenveränderungen und keine Delamierung dürfen auftreten. <i>Slight surfaces changes and no damage only may appear.</i> | P |
| Trennwiderstand <i>Peel Resistance</i> <i>odpornost na 102 uarnimome</i> | EN 431:1994 | Trennung der Schichten nicht möglich <i>Separation not possible</i> | Mittelwert <i>mean average value</i> ≥ 50 N/50 mm Einzelwert <i>singles value</i> ≥ 40 N/50 mm | P |
| Maßänderung nach Wärmeeinwirkung [%] <i>Determination of dimensional stability after warmth influence</i> - längs <i>lengthwise</i> - quer <i>cross</i> | EN 434:1994 | 0,10 % 0,00 % | Anforderung gemäß EN 651:1996 + A1:2003 Requirement according to EN 651:1996 + A1:2003 ≤ 0,4 % für Belagsbahnen, welche zum Verschweißen vorgesehen sind <i>≤ 0.4% for floor coverings which are provided for welding together</i> | P |
| Schüsselung nach Wärmeeinwirkung <i>Determination of dimensional stability after warmth influence</i> <i>Curling</i> | EN 434:1994 | 2,5 mm | ≤ 8 mm | P |
| Farbbeständigkeit gegenüber künstlichem Licht <i>Color resistance opposite artificial light</i> | EN ISO 105-B02:1999 + A1:2002 Verfahren 3 | Stufe 7 <i>grade 7</i> | ≥ Stufe 6 <i>At least grade 6</i> | P |

Prüfbericht - Nr.: 21132153 001
Test Report No.: 744-701074

Seite 4 von 5
 Page 4 of 5

Allgemeine Anforderungen ORION chips
General Requirement ORION chips

| Eigenschaft Parameter | Prüfverfahren Test Method | Prüfergebnis Test Results | Anforderung gemäß EN 651:1996 + A1:2003 Requirement according to EN 651:1996 + A1:2003 | Bemerkung Remark P / F / N/A / N/T |
|---|--|--|--|--|
| Simulation des Verschiebens eines Möbelfußes <i>Simulation of moving a furniture foot</i> | EN 424:2002 | keine Beschädigung <i>no damage</i> | Bei Prüfung mit Stempel Typ 3 darf keine Beschädigung sichtbar sein. <i>Upon examination with stamp type 3 no damage may be visible.</i> | P |
| Auswirkung von Stuhlrollen <i>Consequence of chair rolls</i> | EN 425:2002 | keine Delamierung <i>easily dulled no damage</i> | Nur leichte Oberflächenveränderungen und keine Delamierung dürfen auftreten. <i>Slight surfaces changes and no damage only may appear.</i> | P |
| Trennwiderstand <i>Peel Resistance</i> | EN 431:1994 | Trennung der Schichten nicht möglich <i>Separation not possible</i> | Mittelwert <i>mean average value</i> ≥ 50 N/50 mm Einzelwert <i>singles value</i> ≥ 40 N/50 mm | P |
| Maßänderung nach Wärmeeinwirkung [%] <i>Determination of dimensional stability after warmth influence</i> - längs <i>lengthwise</i> - quer <i>cross</i> | EN 434:1994 | 0,15 % 0,10 % | Anforderung gemäß EN 651:1996 + A1:2003 Requirement according to EN 651:1996 + A1:2003 ≤ 0,4 % für Belagsbahnen, welche zum Verschweißen vorgesehen sind <i>≤ 0.4% for floor coverings which are provided for welding together</i> | P |
| Schüsselung nach Wärmeeinwirkung <i>Determination of dimensional stability after warmth influence</i> <i>Curling</i> | EN 434:1994 | 6,5 mm | ≤ 8 mm | P |
| Farbbeständigkeit gegenüber künstlichem Licht <i>Color resistance opposite artificial light</i> | EN ISO 105-B02:1999 + A1:2002 Verfahren 3 | Stufe 7-8 <i>grade 7-8</i> | ≥ Stufe 6 <i>At least grade 6</i> | P |

Prüfbericht - Nr.: 21132153 001
 Test Report No.: 744-701074

Seite 5 von 5
 Page 5 of 5

***Messung des Gleitreibungskoeffizienten von trockenen Bodenbelagsoberflächen nach EN 13893:2002**

**Measurement of dynamic coefficient of friction on dry floor surfaces according to EN 13893:2002*

| Bezeichnung Name | Gleitreibungskoeffizient [μ] dynamic coefficient [μ] | Bewertungsklasse nach EN 14041:2004 Assessment class according to EN 14041:2004 |
|---------------------|---|--|
| ORION | 0,96 | DS |
| ORION chips | 0,83 | DS |

***Bestimmung der rutschhemmenden Eigenschaften nach DIN 51130:2004-06**

**Determination of the anti-slip properties according to DIN 51130:2004-06*

| Bezeichnung Name | Beschreibung des Bodenbelags Description from floor covering | korrigierter Gesamtakzeptanzwinkel[°] Corrected complete acceptance angle[°] | | Bewertungsklasse Assessment class |
|---------------------|---|---|-------------------------------|--|
| | | Einzelwerte Singles results | Mittelwerte Average values | |
| ORION | PVC-Belag, glatt, braun Holzoptik PVC floor covering, smoothly, brown wood optics | 4,2 | 5,0 | keine Bewertungsklasse erreicht no assessment class reaches |
| | | 3,9 | | |
| | | 3,9 | | |
| | | 5,6 | | |
| | | 6,1 | | |
| | | 6,4 | | |
| ORION chips | PVC-Belag, glatt, braun mit farbigen Einschlüssen PVC floor covering, smoothly, brown with colored spots | 5,4 | 5,8 | keine Bewertungsklasse erreicht no assessment class reaches |
| | | 4,7 | | |
| | | 4,7 | | |
| | | 6,9 | | |
| | | 5,9 | | |
| | | 6,9 | | |